

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                            |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|
| <b>DE</b> Datenblatt für Lampen und Leuchten / <b>ES</b> Hoja de datos del ventilador / <b>IT</b> Scheda tecnica del ventilatore / <b>FR</b> Fiche de données pour lampes et luminaires / <b>EN</b> Data sheet for lamps and lights / <b>CZ</b> Datový list pro lampy a svítidla / <b>HU</b> Lámpák és fényforrások adatlapja / <b>RU</b> Спецификация:осветительные приборы / <b>NL</b> Gegevensblad voor lampen en lichtarmaturen / <b>SV</b> Datablad för lampor och lampor / <b>FI</b> Datalehti lampuille ja valolle / <b>DA</b> Datablad til lamper og lys /<br><b>SK</b> Údajový list pre žiarovky a svetlá / <b>SL</b> Podatkovni list za svetilke in luči / <b>ET</b> Lampide ja tulede andmeleht / <b>LT</b> Lukturu un lukturu datu lapą / <b>LV</b> Žibintu ir lempučių duomenų lapas / <b>HR</b> Tehnički list za svjetiljke i svjetla                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                            |                          |
| <b>DE</b> Artikelbezeichnung <b>EN</b> Article description <b>FR</b> Nom d'article <b>ES</b> Nombre del artículo <b>IT</b> Designazione del articolo <b>NO</b> Artikkel navn <b>SV</b> Artikelnamn<br><b>FI</b> Artikkelin nimi <b>DA</b> Artikel navn <b>NL</b> Artikel Naam <b>IS</b> Nafn grein <b>CS</b> Název článku<br><b>SK</b> Názov článku <b>BG</b> член име <b>HU</b> Cikk nevét <b>HR</b> Naziv članak<br><b>BS</b> Naziv artikla <b>SR</b> Naziv predmeta <b>SL</b> Člen ime <b>TR</b> Madde adı <b>ET</b> Artikkel nimi<br><b>LT</b> Vardas straipsnis <b>LV</b> Vārds pants <b>RU</b> название статьи                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>STAND-WINDMASCHINE<br/>VINTAGE 75CM</b> |                          |
| <b>DE</b> Artikel-Nr. <b>EN</b> Item number <b>FR</b> Référence d'article <b>ES</b> Número de artículo<br><b>IT</b> Numero di articolo <b>NO</b> Varenummer <b>SV</b> Artikelnummer <b>FI</b> Nimikenumero<br><b>DA</b> Varenummer <b>NL</b> Artikelnummer <b>IS</b> Hlutanúmer <b>CS</b> Číslo artiklu<br><b>SK</b> Číslo artikla <b>BG</b> Артикулен номер <b>HU</b> Cikkszám <b>HR</b> Broj artikla <b>BS</b> Broj artikla <b>SR</b> Broj predmeta <b>SL</b> Številka artikla <b>TR</b> Madde numarası <b>ET</b> Artiklinumber<br><b>LT</b> Dalies numeris <b>LV</b> Artikula numurs <b>RU</b> номер позиции                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>28223067</b>                            |                          |
| <b>EAN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>4024506674981</b>                       |                          |
| <b>DE</b> Marke <b>EN</b> Brand <b>FR</b> Marque <b>ES</b> Marca <b>IT</b> Marca <b>NO</b> Merkevarer <b>SV</b> Varumärke<br><b>FI</b> Merkki <b>DA</b> Mærke <b>NL</b> Merk <b>IS</b> Vörumerki <b>CS</b> Značka <b>SK</b> Značka <b>BG</b> марка<br><b>HU</b> Márka <b>HR</b> Marka <b>BS</b> Marka <b>SR</b> Marka <b>SL</b> Vžgano znamenje<br><b>TR</b> Marka <b>ET</b> Bränd <b>LT</b> Markė <b>LV</b> Zīmols <b>RU</b> марка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>314,6</b>                               |                          |
| <b>DE</b> Maximaler Volumenstrom (m3/min) <b>EN</b> Maximum fan flow rate (m3/min)<br><b>FR</b> Débit d'air maximal (m3/min) <b>ES</b> Caudal máximo del ventilador (m3/min) <b>IT</b> Portata massima d'aria (m3/min) <b>NO</b> Maksimal vifteflyterate (m3/min)<br><b>SV</b> Fläktens högsta flödes hastighet (m3/min) <b>FI</b> Tuulettimen enimmäisilmavirta (m3/min) <b>DA</b> Maksimal ventilatorluftstrøm (m3/min) <b>NL</b> Maximaal ventilatordebit (m3/min) <b>IS</b> Hámarks streymi hraði viftu (m3/min)<br><b>CS</b> Maximální průtok ventilátoru (m3/min) <b>SK</b> Maximálny prietok ventilátora (m3/min) <b>BG</b> Максимален дебит на вентилатора (m3/min) <b>HU</b> Maximális ventilátor-légtömegáram (m3/min) <b>HR</b> Maksimalna stopa protoka (m3/min)<br><b>BS</b> Maksimalni protok ventilatora (m3/min) <b>SR</b> Maksimalni protok ventilatora (m3/min) <b>SL</b> Najvišja stopnja pretoka ventilatorja (m3/min) <b>TR</b> Maksimum ventilatör akım oranı (m3/min) <b>ET</b> Suurim ventilaatori voolukiirus (m3/min)<br><b>LT</b> Didžiausias ventiliatoriaus oro srautas (m3/min) <b>LV</b> Maksimālā ventilācija plūsma (m3/min) <b>RU</b> Максимальный расход вентилятора (м3/мин) | <b>115,8</b>                               | <b>m<sup>3</sup>/min</b> |
| <b>DE</b> Ventilator-Leistungsaufnahme (W) <b>EN</b> Fan power input (W) <b>FR</b> Puissance absorbée (W) <b>ES</b> Potencia utilizada por el ventilador (W) <b>IT</b> Potenza assorbita del ventilatore (W) <b>NO</b> Vifte inngående effekt (W) <b>SV</b> Fläktens ineffekt (W)<br><b>FI</b> Tuulettimen ottoteho (W) <b>DA</b> Ventilatorens effektoptag (W) <b>NL</b> Opgenomen vermogen (W) <b>IS</b> Aðdráttaraflafl <b>CS</b> Příkon ventilátoru (W) <b>SK</b> Příkon ventilátora (W) <b>BG</b> Входна мощност на вентилатора (W)<br><b>HU</b> Ventilátor teljesítmény bemenet (W) <b>HR</b> Ulazna snaga ventilatora (W)<br><b>BS</b> Ulaz ventilatora ventilatora (W) <b>SR</b> Ulazna snaga ventilatora (W) <b>SL</b> Dovod energije ventilatorja (W) <b>TR</b> Ventilatör güç girişi (W) <b>ET</b> Ventilaatori sisendvõimsus (W)<br><b>LT</b> Ventiliatoriaus vartojamoji galia (W) <b>LV</b> Ventilatora ieejas jauda (W)<br><b>RU</b> Входная мощность вентилятора (W)                                                                                                                                                                                                                             | <b>2,7</b>                                 | <b>W</b>                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|
| <b>DE</b> Serviceverhältnis ((m3/min)W) <b>EN</b> Service value ((m3/min)W) <b>FR</b> Valeur de service ((m3/min)W) <b>ES</b> Valor de servicio ((m3/min)W) <b>IT</b> Valori di esercizio ((m3/min)W)<br><b>NO</b> Serviceverdi ((m3/min)W) <b>SV</b> Driftsvärde ((m3/min)W)<br><b>FI</b> Käyttöarvo ((m3/min)W) <b>DA</b> Nytteværdi ((m3/min)W) <b>NL</b> Bedrijfswaarde ((m3/min)W) <b>IS</b> Þjónustugildi ((m3/min)W) <b>CS</b> Provozní hodnota ((m3/min)W)<br><b>SK</b> Prevádzková hodnota ((m3/min)W) <b>BG</b> Эксплоатационна стойност ((m3/min)W)<br><b>HU</b> Üzemérték ((m3/min)W) <b>HR</b> Servisna vrijednost ((m3/min)W) <b>BS</b> Vrijednost opsluživanja ((m3/min)W) <b>SR</b> Vrednost usluge ((m3/min)W) <b>SL</b> Servisna vrednost ((m3/min)W) <b>TR</b> Hizmet değeri ((m3/min)W) <b>ET</b> Tõhususväärtus ((m3/min)W)<br><b>LT</b> Eksploatacinė vertė ((m3/min)W) <b>LV</b> Īpatnējais ražīgums ((m3/min)W)<br><b>RU</b> стоимость услуги ((м3/мин)/Вт)                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0,4                      | (m <sup>3</sup> /min)/W |
| <b>DE</b> Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (W) <b>EN</b> Standby power consumption (W) <b>FR</b> Consommation d'électricité en mode «veille» (W)<br><b>ES</b> Consumo de energía en modo de espera (W) <b>IT</b> Consumo elettrico in modo «attesa» (W)<br><b>NO</b> Standby strømförbruk (W) <b>SV</b> Effektförbrukning i standbyläge (W)<br><b>FI</b> Tehonkulutus valmiustilassa (W) <b>DA</b> Elforbrug i standbytilstand (W)<br><b>NL</b> Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand (W) <b>IS</b> Máttur biðstöðu neysla (W)<br><b>CS</b> Spotřeba energie v pohotovostním režimu (W) <b>SK</b> Spotreba energie v pohotovostnom režime (W) <b>BG</b> Консумация на мощност в режим „в готовност“ (W) <b>HU</b> Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (W)<br><b>HR</b> Készenléti energiafogyasztás (W) <b>BS</b> Potrošnja snage pri mirovanju (W)<br><b>SR</b> Potrošnja energije u stanju pripravnosti (W) <b>SL</b> Poraba energije v stanju pripravljenosti (W) <b>TR</b> Bekleme modu güç tüketimi (W)<br><b>ET</b> Elektritarbimine ooteseisundis (W) <b>LT</b> Energijos suvartojimas budėjimo veiksenai (W) <b>LV</b> Elektroenerģijas patēriņš gaidstāves režīmā (W)                                                   | 72                       | W                       |
| <b>DE</b> Ventilator-Schalleleistungspegel (dB(A)) <b>EN</b> Fan sound power level (dB(A))<br><b>FR</b> Niveau de puissance acoustique (dB(A)) <b>ES</b> Nivel de potencia acústica del ventilador (dB(A)) <b>IT</b> Livello di potenza sonora del ventilatore (dB(A))<br><b>NO</b> Vifte lyd effekt nivå (dB(A)) <b>SV</b> Fläktens ljudeffektnivå (dB(A)) <b>FI</b> Tuulettimen äänitehotaso (dB(A)) <b>DA</b> Ventilatorlydeffektniveau (dB(A))<br><b>NL</b> Geluidsvermogensniveau van de ventilator (dB(A)) <b>IS</b> Hljóðafsstig viftu (dB(A))<br><b>CS</b> Hladina akustického výkonu ventilátoru (dB(A)) <b>SK</b> Hladina akustického výkonu ventilátora (dB(A)) <b>BG</b> Ниво на звуковата мощност на вентилатора (dB(A)) <b>HU</b> A ventilátor hangteljesítményszintje (dB(A)) <b>HR</b> Razina buke ventilatora (dB(A)) <b>BS</b> Ventilacioni nivo zvuka (dB(A)) <b>SR</b> Nivo zvučne snage ventilatora (dB(A)) <b>SL</b> Raven zvočne moči ventilatorja (dB(A)) <b>TR</b> Vantilatör ses gücü seviyesi (dB(A)) <b>ET</b> Ventilaatori helivõimsustase (dB(A)) <b>LT</b> Ventilatoriaus garso galios lygis (dB(A)) <b>LV</b> Ventilatora akustiskās jaudas līmenis (dB(A))<br><b>RU</b> Уровень мощности звука вентилятора (дБ(а)) | 3,8                      | dB(A)                   |
| <b>DE</b> Maximale Luftgeschwindigkeit (m/s) <b>EN</b> Maximum air velocity (meters/sec) <b>FR</b> Vitesse maximale de l'air (mètres/sec) <b>ES</b> Velocidad máxima del aire (m/seg) <b>IT</b> Velocità massima dell'aria (m/sec) <b>NO</b> Maksimal lufthastighet (m/s)<br><b>SV</b> Maximal lufthastighet (m/s) <b>FI</b> Suurin ilman nopeus (m/s) <b>DA</b> Maksimal lufthastighed (m/sek) <b>NL</b> Maximale luchtsnelheid (Meter/s) <b>IS</b> Hámarks lofthraði (m/sek) <b>CS</b> Maximální rychlost proudění vzduchu (metry/s)<br><b>SK</b> Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu (m/s) <b>BG</b> Максимална скорост на въздуха (m/s) <b>HU</b> Legnagyobb légsebesség (m/sec) <b>HR</b> Maksimalna brzina zraka (m/s) <b>BS</b> Maksimalna brzina vazduha (m/s) <b>SR</b> Maksimalna brzina vazduha (m/s)<br><b>SL</b> Najvišja hitrost zraka (metri/sekundo) <b>TR</b> Maksimum hava hızı (m/s)<br><b>ET</b> Suurim õhuvoolu kiirus (m/s) <b>LT</b> Didžiausias oro greitis (m/s) <b>LV</b> Gaisa maksimālais ātrums (m/s) <b>RU</b> Максимальная скорость воздуха (метр/сек)                                                                                                                                                               | IEC 60879:1986 +cor11992 | m/s                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <p><b>DE</b> Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses <b>EN</b> Measurement standard for service value <b>FR</b> Norme de mesure de la valeur de service</p> <p><b>ES</b> Norma de medición del valor de servicio <b>IT</b> Norme di misura per il valore di esercizio</p> <p><b>NO</b> Måle standard for serviceverdi <b>SV</b> Standard som använts för mätning av driftsvärde FI Käyttöarvon mittausstandardi <b>DA</b> Målestandard for nytteværdi <b>NL</b> Meetnorm voor bedrijfswaarde <b>IS</b> Mælingar staðall fyrir þjónustugildi</p> <p><b>CS</b> Maximální rychlost proudění vzduchu (metry/s) <b>SK</b> Norma merania pre prevádzkovú hodnotu <b>BG</b> Стандарт за измерване на експлоатационната стойност HU Az üzemérték méréséhez alkalmazott szabvány</p> <p><b>HR</b> Norma mjerenja servisne vrijednosti <b>BS</b> Mjerni standard za vrijednost opsluživanja <b>SR SL</b> Standard merjenja servisne vrednosti <b>TR ET</b> Tõhususväärtuse mõõtmisstandard <b>LT</b> Eksploatacinės vertės matavimo metodo standartas</p> <p><b>LV</b> Mērijumu standarts īpatnējam ražīgumam <b>RU</b> змерительный эталон для эксплуатационной значимости</p> |  |  |
| <p><b>DE</b> Kontaktadresse <b>ES</b> Datos de las personas de contacto para obtener más información <b>IT</b> Referente per ulteriori informazioni <b>FR</b> ACoordonnées de contact pour tout complément d'information <b>EN</b> Contact details for obtaining more information <b>CZ</b> Kontaktní osoby, které poskytnou další informace <b>BG</b> Информация за контакти с цел получаване на повече информация <b>HU</b> Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez <b>SV</b> Kontaktuppgifter för att få mer information <b>NL</b> Contactgegevens voor nadere informatie <b>FI</b> Yhteyshenkilöt, joilta saa lisätietoja <b>SK</b> Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií <b>SL</b> Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij <b>DA</b> Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til: <b>ET</b> Täiendava teabe saamiseks pöörduda: <b>LT</b> Išsamesnės informacijos teirautis <b>HR</b> Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija</p>                                                                                                                                                                                      |  |  |